

Зміст

Опис продукту	2
Технічна підтримка	2
Витратні матеріали та запасні частини	2
1. Показання до застосування	3
2. Протипоказання	3
3. Попередження	3
4. Заходи безпеки	4
5. Небажані реакції	6
6. Залишкові ризики	6
7. Профілактика інфекцій	6
8. Інструкції з установки	7
9. Елементи управління ультразвукового апарату для видалення зубного каменю	13
10. Налаштування, експлуатація та порядок застосування системи	19
11. Догляд за системою	20
13. Термін дії гарантії	29
14. Технічні характеристики	31
15. Умовні позначення	33
16. Утилізація пристрою	33
17. Електромагнітна сумісність — запобіжні заходи	33

УВАГА!

Згідно з федеральним законодавством США, продаж цього виробу дозволено лише ліцензованим стоматологам або за їхнім замовленням.

Лише для стоматологічного використання.

Опис продукту

Ультразвукова система для зняття зубного каменю Cavitron® серії 300 поєднує найсучасніші технології.

Пристрій оснащено сучасним сенсорним інтерфейсом для зручності використання, має пам'ять із доданими попередніми налаштуваннями та дозволяє регулювати параметри потужності для підвищення ефективності.

Система також має легкий знімний шнур наконечника для покращення ергономіки та обертовий наконечник Steri-Mate® 360.

Технічна підтримка

Для отримання технічної підтримки та допомоги з ремонтом у США звертайтеся до сертифікованого сервісного центру Dentsply Sirona Cavitron Care Factory Certified Service за телефоном

1-800-989-8826, з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 17:00 (східний час).

Користувачі в інших країнах можуть знайти сервісні центри Cavitron на сайті:

www.dentsplysirona.com/eifu за запитом «Cavitron Repair Centers».

Витратні матеріали та запасні частини

Для замовлення витратних матеріалів та запчастин у США звертайтеся до місцевого дистриб'ютора Dentsply Sirona або телефонуйте 1-800-989-8826 (пн-пт, 8:00–17:00, за східним часом).

Користувачам в інших країнах слід звертатися до місцевих представників Dentsply Sirona.

1. Показання до застосування

Використовується для ультразвукових процедур:

- Загальні процедури з видалення зубного каменю над яснами та під яснами;

- Пародонтальне лікування при будь-яких типах захворювань пародонту.
-

2. Протипоказання

- Ультразвукові системи не повинні використовуватись для ортопедичних стоматологічних процедур, зокрема для конденсації амальгами.
 - Не призначено для дітей віком до 3 років.
-

3. Попередження

- Наполегливо рекомендується використовувати високопродуктивний слиновідсмоктувач для контролю аерозолів під час процедур.
- Ефективність передопераційного полоскання рота ще повністю не визначена клінічно. Проте, використання ополіскувачів, що містять глюконат хлоргексидину, перекис водню, повідон-йод або ефірні олії, може зменшити кількість мікроорганізмів під час утворення аерозолів.
- Професійний стоматолог несе відповідальність за оцінку доцільності використання пристрою, враховуючи:
 1. стан здоров'я пацієнта;
 2. тип стоматологічної процедури;
 3. галузеві рекомендації та інструкції з інфекційного контролю;
 4. вимоги щодо безпечного лікування;
 5. цю інструкцію з експлуатації в повному обсязі (особливо розділи 4, 7 та 11).
- Якщо вважається необхідним знезараження пристрою, використання цього виробу не рекомендується.
- З насадкою Cavitron® слід поводитися обережно – неправильне поводження, особливо з наконечником, може призвести до травм чи перехресного зараження.

- Нехтування стерилізацією та асептикою насадок та наконечників Cavitron може призвести до інфекцій.
 - Особи з кардіостимуляторами, дефібриляторами та іншими імплантованими пристроями повинні знати, що деяке електронне обладнання може впливати на їхню роботу. Хоча підтверджених випадків не надходило, рекомендовано тримати наконечник і кабелі на відстані не менше 15–23 см від таких пристроїв.
 - Лікарям слід звертатись до виробника імплантату або до лікуючого лікаря пацієнта для отримання рекомендацій.
 - При недостатньому потоці води можливе перегрівання наконечника. Підтримуйте необхідний потік для уникнення перегріву. Якщо вода гаряча — збільшіть потік або припиніть використання.
 - У разі офіційних повідомлень про наявність патогенів у водопровідній воді не підключайте пристрій до відкритих джерел води (наприклад, до центрального водопостачання). Можна використовувати систему Cavitron DualSelect™, щоб перевести пристрій у закриту систему.
 - Після закінчення періоду дії попередження промийте всі водяні лінії не менше 5 хвилин.
 - Згідно зі стандартом FCC §15.21, неавторизовані модифікації можуть позбавити права користування пристроєм.
 - Цей передавач і антена відповідають вимогам щодо випромінювання та безпеки для населення.
 - Відповідає нормам Індустрії Канади щодо безліцензійного радіообладнання. Використання можливе за умови:
 1. відсутності шкідливих перешкод;
 2. готовності приймати будь-які перешкоди, включно з небажаними спрацюваннями.
-

4. Заходи безпеки

4.1. Заходи під час роботи з системою

- Після завершення роботи перекривайте ручний клапан подачі води.

- Не встановлюйте пристрій поруч із джерелами тепла (наприклад, радіаторами), щоб уникнути пошкодження електроніки. Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо пристрою.
- Хоча пристрій є портативним, з ним слід поводитися обережно при транспортуванні.
- Рекомендується регулярно промивати обладнання та обслуговувати систему подачі води.
- Не використовуйте систему без потоку рідини через наконечник.
- Перед збиранням переконайтеся, що електричні з'єднання кабелю та наконечника Steri-Mate® чисті й сухі.

4.2. Заходи безпеки під час виконання процедур

Загальні

- Як і під час усіх стоматологічних процедур, використовуйте стандартні заходи безпеки (наприклад, відповідні засоби індивідуального захисту, такі як маска, захисні окуляри або щиток для обличчя, захисний халат і рукавички).

Ультразвук

- Ультразвукова система для зняття зубного каменю працює з насадками Cavitron і була розроблена та протестована для забезпечення максимальної ефективності при використанні всіх доступних на сьогодні ультразвукових насадок Cavitron. Якщо використовуються насадки інших виробників, відповідальність за їх ефективність несе компанія-виробник, ремонтник або модифікатор таких насадок. Рекомендується ознайомитися з характеристиками сторонніх насадок перед їх клінічним застосуванням.
- Ультразвукові насадки зношуються під час використання, подібно до зубної щітки. Насадки з зношенням лише 2 мм працюють на приблизно 50% менш ефективно. Рекомендується замінювати насадки щонайменше раз на рік.
- При виявленні надмірного зношення, деформацій або пошкодження насадки, її слід негайно замінити.
- Зігнуті, деформовані або іншим чином пошкоджені наконечники можуть зламатися під час використання й мають бути негайно утилізовані та замінені.

- Відводьте губи, щоки та язик пацієнта, щоб уникнути контакту з ультразвуковим наконечником у ротовій порожнині.
-

5. Небажані реакції

- Не виявлено.
-

6. Залишкові ризики

- Якщо не відключити джерело води після завершення роботи, це може призвести до водного пошкодження системи.
 - Неправильна установка пристрою всупереч інструкції може спричинити перегрів або витік води.
 - Якщо під час роботи відсутній видимий потік води з насадки, можливий перегрів наконечника.
 - Правильне використання та обслуговування водяного фільтра критично важливе для роботи системи і запобігання перегріву.
 - Порушення інструкцій з обробки може призвести до цитотоксичної дії на пацієнта або перехресного інфікування.
 - Частота та рівень шуму пристрою можуть викликати дискомфорт у людей з підвищеною чутливістю до звуку, особливо при наявності вестибулярних порушень.
-

7. Профілактика інфекцій

7.1. Загальні правила профілактики інфекцій

- Для безпеки пацієнта й оператора дотримуйтеся правил інфекційного контролю, описаних у цьому розділі.
- Стоматологічні пристрої, які підключаються до подачі води та повітря (наприклад, турбінні наконечники, ультразвукові скейлери, трифункціональні

шприци тощо), утворюють аерозолі. Дотримуйтеся рекомендацій у розділі 10 для мінімізації утворення аерозолів.

7.2. Рекомендації щодо водопостачання

- Наполегливо рекомендується, щоб системи водопостачання стоматологічного обладнання відповідали вимогам CDC (Центри з контролю захворювань) та ADA (Американська стоматологічна асоціація), а також дотримувалися інструкцій щодо промивання, хімічного очищення та інших профілактичних заходів. Див. розділи 8.1 та 11.
 - Система є медичним пристроєм і має встановлюватися відповідно до місцевих або національних норм, включаючи вимоги до якості води (наприклад, до питної води).
 - Оскільки пристрій є відкритою системою водопостачання, законодавство може вимагати підключення до централізованої системи очищення води. У разі використання Cavitron DualSelect пристрій може функціонувати як закрита система.
-

8. Інструкції з установки

8.1. Вимоги до водопостачання

- У комплекті постачання є водопровідна лінія з фільтром, який можна самостійно замінити. Інструкції з цього – у розділі 10.
- Тиск води повинен бути від 20 до 40 psi (138–275 кПа). Якщо тиск перевищує 40 psi, встановіть редуктор тиску.
- Після завершення робочого дня обов'язково перекривайте ручний клапан на водопровідній лінії.
- Крім вбудованого фільтра, рекомендується встановити додатковий фільтр, щоб запобігти потраплянню частинок до пристрою Cavitron.
- Після будь-яких робіт у системі водопостачання слід промити лінії перед підключенням Cavitron.
- Температура води на вході не повинна перевищувати 25 °C. Якщо необхідно, встановіть систему охолодження або використовуйте Cavitron DualSelect для переходу на закриту систему.

8.2. Вимоги до електропостачання

- Подається однофазний змінний струм:
100–240 В, 50/60 Гц, 1.0 А.
- Підключення здійснюється через кабель живлення, що входить до комплекту.
- Попередження: Щоб уникнути ураження електрострумом, підключайте пристрій лише до мережі із заземленням.

8.3. Розпакування системи

Обережно розпакуйте пристрій Cavitron 300-й серії та переконайтесь, що всі компоненти наявні:

1. Ультразвуковий пристрій Cavitron 300 із легким знімним кабелем наконечника
2. Водопровідна лінія (синя) з фільтром і швидкознімним з'єднанням
3. Додатковий фільтр для водяної лінії
4. Кабель живлення змінного струму
5. Бездротова педаль Cavitron® Tap-On™
6. Додатковий кабель для заряджання педалі
7. Знімний стерилізуємий наконечник Steri-Mate® 360
8. Комплект документації

8.4. Установка системи

- Cavitron слід встановлювати на рівну поверхню, щоб пристрій стояв стабільно на всіх чотирьох ніжках.
- Забезпечте вільний доступ до роз'єму живлення та кабелю.

- Не розміщуйте пристрій під прямим сонячним світлом — це може спричинити вицвітання корпусу.
- У комплекті — бездротова педаль Tap-On, яка заводським чином синхронізована з базовим блоком.
- Якщо у вашій клініці є кілька систем Cavitron з Tap-On, позначте кожну педаль та відповідний блок для уникнення плутанини.
- Для повторної синхронізації педалі див. розділ 8.9.

8.5. Підключення шнура живлення

- Перш ніж продовжити, переконайтесь, що вимикач живлення, розташований на задній панелі системи, встановлений у положення (O) (Вимкнено).
- Вставте кабель живлення змінного струму у відповідний роз'єм на задній панелі пристрою.
- Підключіть вилку до електричної розетки змінного струму.



8.6. Підключення водопровідної лінії

- Візьміть водопровідний шланг (синій) за кінець, протилежний швидко роз'ємному з'єднанню, та вставте його у відповідний вхід для подачі води до клацання (повної фіксації).
- Підключіть швидко роз'ємне з'єднання до системи водопостачання стоматологічного кабінету або до системи подачі Cavitron DualSelect.
- Перевірте всі з'єднання на наявність витоків води.

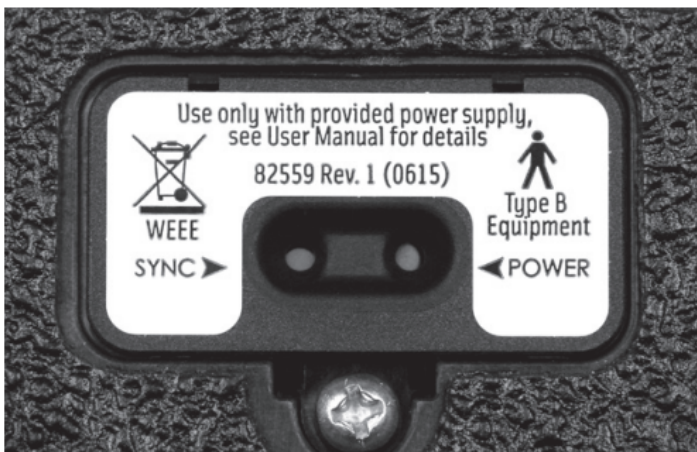
- Щоб від'єднати шланг від системи Cavatron:
 1. Вимкніть подачу води у стоматологічному кабінеті.
 2. Від'єдняйте шланг від системи водопостачання.
 3. Якщо на кінці шланга є швидкокороз'ємне з'єднання, спочатку скиньте тиск у системі — натисніть на наконечник з'єднувача та спрямуйте шланг у відповідну ємність, щоб злилася вода.



Натисніть на кільце, щоб вивільнити трубку подачі води

8.7. Увімкнення та вимкнення ножної педалі

- Ножна педаль постачається вимкненою. Перед використанням її потрібно увімкнути.
Педаль не буде заряджатися, якщо перебуває у вимкненому стані (OFF).
- Кнопка живлення використовується для відключення акумулятора від електронної схеми під час транспортування.
- Щоб вимкнути акумулятор, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 4 секунд.
Щоб увімкнути акумулятор, виконайте ту саму дію — натисніть і утримуйте кнопку 4 секунди.
- Якщо живлення педалі вимкнено, натискання кнопки синхронізації або спроба синхронізувати педаль з апаратом не увімкнуть її автоматично.



8.8. Зарядження ножної педалі

Переконайтесь, що педаль увімкнена (ON).

Після увімкнення пристрою вставте один кінець додаткового кабелю у педаль, а інший — у USB-порт на передній панелі пристрою.

Залиште на 4 години для повного зарядження акумулятора.

Під час зарядження акумулятора педаль можна використовувати для роботи з системою.

Значок акумулятора (заряд педалі)

	100-75 %
	75-50 %
	50-25 %
	25-0 %

8.9. Синхронізація ножної педалі

Бездротова акумуляторна педаль Tap-On, яка постачається з системою, вже синхронізована на заводі з базовим блоком пристрою.

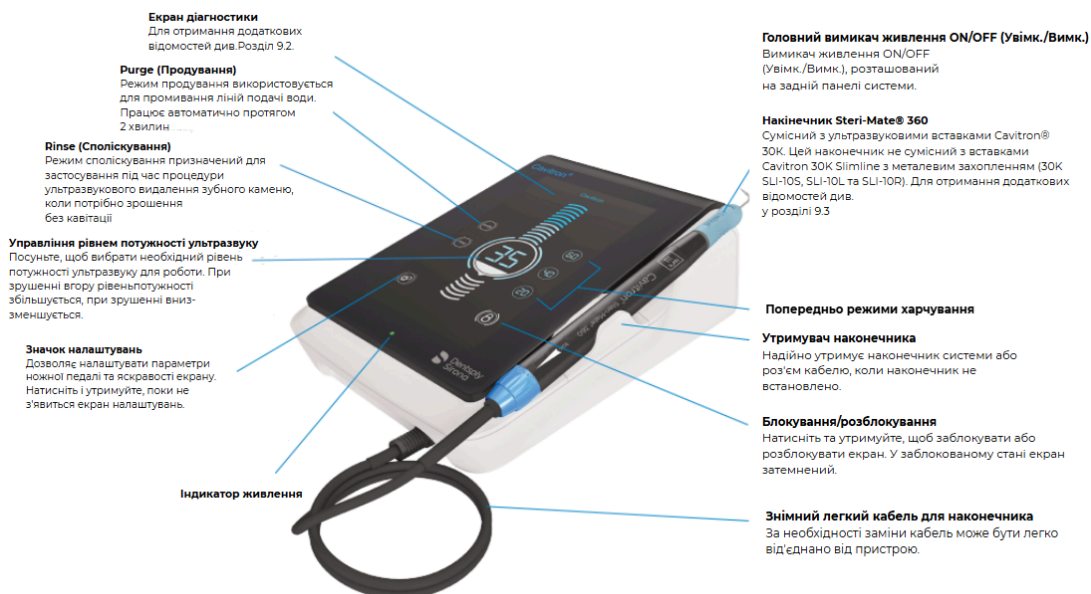
У разі заміни педалі необхідно синхронізувати нову педаль із системою перед початком використання.

Виконайте наступні кроки для синхронізації педалі з базовим блоком:

1. Поверніть головний вимикач живлення, розташований на задній панелі системи, у положення ON (I) (Увімкнено).
Відкриється головний екран. Цей екран також називається екраном видалення зубного каменю.
2. Натисніть і утримуйте значок налаштувань, поки не відкриється екран налаштувань.
3. Під час синхронізації відстань між базовим блоком і педаллю Tap-On не повинна перевищувати 3 метри (10 футів).
4. Зніміть вставки з наконечника.
5. Переконайтесь, що педаль увімкнена (ON).
6. Натисніть значок Sync (Синхронізація) на екрані налаштувань.
7. Натисніть червону кнопку синхронізації, розташовану знизу педалі, і утримуйте її не менше трьох секунд.
8. Синхронізація завершена, коли:
 - значок Sync перестає обертатися;
 - пролунає звуковий сигнал.

Для перевірки з'єднання натисніть значок Scale (Видалення зубного каменю), щоб повернутися на головний екран.

Потім натисніть педаль у друге положення й переконайтесь, що режим підсилення активовано (це буде відображено на індикаторі рівня потужності).



9. Налаштування ультразвукового апарату для видалення зубного каменю Cavitron® серії 300

9.1. Елементи керування системою



Беспроводная заряжаемая педаль Tap-On™

Устраняет необходимость удерживать или нажимать ножную педаль. Дополнительные сведения см. в разделе 9.5.

9.2. Індикатори та елементи керування екраном діагностики



9.1. Елементи керування системою

1. Технічне обслуговування
Проблема з кабелем або наконечником.
Пристрій перегрівається. Припиніть використання і зверніться до служби підтримки Cavitron Care.
2. Фільтр (Filter)
Значок з'являється, коли необхідно замінити водяний фільтр.
Після заміни — натисніть і утримуйте, щоб скинути індикатор.
3. Продувка (Purge)
Режим продувки використовується для промивання водяних ліній.
Працює автоматично протягом 2 хвилин.
Цей екран з'являється, коли активовано продувку.
 - Натисніть значок Scale (Видалення зубного каменю), щоб повернутись на головний екран.
 - Натисніть педаль, щоб повернутись на головний екран.
 - Після завершення зворотного відліку з'явиться головний екран.



4. Полоскання (Rinse)
Режим полоскання використовується під час процедури ультразвукового очищення, коли потрібне зрошення без кавітації.
Екран з'являється, коли активовано режим полоскання.
Натисніть педаль, щоб розпочати цикл полоскання.
 - Натисніть значок Scale (Видалення зубного каменю), щоб повернутись на головний екран.



5. Акумулятор педалі
Показує залишковий час роботи педалі від батареї.

6. Попередньо запрограмовані режими потужності
Натисніть і утримуйте, поки не пролунає звуковий сигнал.
7. Значки блокування/розблокування
Натисніть і утримуйте, щоб заблокувати або розблокувати екран.
У заблокованому стані екран затемнений.
8. Індикатор рівня потужності
Щоб відрегулювати потужність — проведіть вгору або вниз по екрану.
 - Рівні потужності від 05 до 35 знаходяться в синій зоні.



9. Налаштування (Settings)
Натисніть і утримуйте, поки не відкриється екран налаштувань.
10. Scale (Видалення зубного каменю)
Натисніть, щоб повернутись на головний екран.
11. Tap-On
Натисніть, щоб активувати або деактивувати технологію Tap-On™.
Примітка: на момент постачання з заводу Tap-On вимкнено.
12. Синхронізація (Sync)
Натисніть, щоб синхронізувати педаль з пристроєм.
Примітка: якщо педаль вже синхронізована, повторне натискання значка Sync призведе до розриву зв'язку між педаллю та пристроєм.
13. Яскравість (Brightness)
Проведіть пальцем вгору або вниз, щоб змінити рівень яскравості екрану.

Вибір вставки/рівня потужності



БІОПЛЕНКА / НЕБІЛЬШІ ВІДКЛАДЕННЯ ЗУБНОГО КАМІННЯ
Ультразвукова вставка Cavitron® Thinsert®
 Вставка Thinsert на 47% тонша за вставку Slimline 10S, завдяки чому Thinsert проникає у важкодоступні місця та передає тактильні відчуття, щоб ви могли ефективно виявляти та видаляти відкладення без необхідності заміни зонда на вставку.

ВІД НЕВЕЛИКИХ ДО ПОМІРНИХ ВІДКЛАДЕНЬ ЗУБНОГО КАМІННЯ
Ультразвукові вставки Cavitron® Slimline®
 На 30% тонше, ніж ультразвукові вставки Powerline - забезпечують покращений доступ до поддесневого простору

ВІД НЕВЕЛИКИХ ДО ПОМІРНИХ ВІДКЛАДЕНЬ ЗУБНОГО КАМІННЯ
Ультразвукові вставки Cavitron® Powerline®
 Більш товсті вставки з великими наконечниками, спеціально розроблені для ефективного видалення потужніших відкладень.



Носик наконечника з обертанням на 360°
 Щоб повернути вставку, розмістіть пальці на носіку наконечника та поверніть у потрібне положення.
 Рухомість наконечника дозволяє обирати зручне положення рук, вільно переміщати інструмент і забезпечує доступ до передньої та задньої ділянки порожнини рота.
Примітка: Конструкція Steri-Mate 360 забезпечує плавний перехід до вставок Cavitron FitGrip (на ілюстрації).

Контроль зрошення
 Поверніть регулятор рівня зрошення, щоб встановити потік води під час роботи системи. Потік води регулюється за шкалою від 1 до 6 у старих кабельних збірках наконечників і від малих до великих крапель у нових кабельних збірках наконечників. Поверніть регулятор за годинниковою стрілкою в напрямку 6 або найбільшої краплі, щоб збільшити потік води на наконечнику вставки. Поверніть регулятор проти годинникової стрілки в напрямку 1 або найменшої краплі, щоб зменшити потік. Швидкість потоку води через наконечник визначає її температуру. Зменшення потоку води призводить до підвищення температури зрошувальної рідини. Збільшення потоку призводить до зниження температури зрошувальної рідини.

Легкий знімний шнур для наконечника
 Легкий кабель наконечника легко від'єднується як від пристрою, так і від наконечника Steri-Mate 360 для очищення та заміни. Функція обертання зменшує опір шнура під час обертання наконечника під час процедури.

9.4. Ультразвукові вставки Cavitron 30K

Різні типи ультразвукових вставок Cavitron 30K є взаємозамінними, що дозволяє легко використовувати їх для різних процедур та сфер застосування.



9.5. Робота з бездротовою педаллю з технологією Tar-On

Використання педалі в режимі Tar-On

Технологія Tar-On усуває необхідність утримувати педаль у натиснутому стані. Одноразове натискання на педаль активує ультразвук приблизно на 4 хвилини. Повторне натискання педалі в режимі Tar-On вимикає ультразвук і подачу води.

Підсилення потужності залишається доступним під час видалення зубного каменю в режимі Tar-On. Щоб увімкнути режим підсилення, просто натисніть педаль до другого положення (до підлоги), щоб активувати підсилення, і утримуйте педаль протягом усього часу, поки потрібен цей режим. Відпустіть педаль, щоб повернутися до режиму Tar-On.

9.5. Експлуатація бездротової педалі з технологією Tar-On

Використання педалі в режимі Tar-On

Технологія Tar-On усуває необхідність утримувати педаль натиснутою. Одноразове натискання педалі активує ультразвук приблизно на 4 хвилини. Натискання педалі в режимі Tar-On вимикає ультразвук і подачу води.

Підсилення потужності залишається доступним під час видалення зубного каменю в режимі Tar-On. Щоб увімкнути режим підсилення, просто натисніть педаль до другого положення (до підлоги), щоб активувати підсилення, і утримуйте педаль протягом усього часу, поки потрібен цей режим. Відпустіть педаль, щоб повернутися до режиму Tar-On.

НЕ НАТИСНУТА



НАТИСНУТА
В 1-Е ПОЛОЖЕННЯ



НАТИСНУТА
В 2-Е ПОЛОЖЕННЯ



9.5. Експлуатація бездротової педалі з технологією Tap-On

Використання педалі в режимі Tap-On

Технологія Tap-On усуває необхідність утримувати педаль натиснутою. Одноразове натискання педалі активує ультразвук приблизно на 4 хвилини. Натискання педалі в режимі Tap-On вимикає ультразвук і подачу води. Підсилення потужності залишається доступним під час видалення зубного каменю в режимі Tap-On. Щоб увімкнути режим підсилення, просто натисніть педаль до другого положення (до підлоги), щоб активувати підсилення, і утримуйте педаль протягом усього часу, поки потрібен цей режим. Відпустіть педаль, щоб повернутися до режиму Tap-On.

Включення і вимикання режиму Tap-On

Режим Tap-On можна увімкнути, натиснувши значок Tap-On на екрані налаштувань. На головному екрані натисніть значок налаштувань, потім — значок Tap-On. При активації режиму Tap-On дужки навколо значка будуть відображатися білим кольором, а після повернення на головний екран у верхній частині кола рівня потужності з'явиться напис TAP ON.

Функцію педалі Tap-On можна вимкнути, натиснувши значок Tap-On на екрані налаштувань. На головному екрані натисніть значок налаштувань, потім — значок Tap-On. Значок буде відображатися сірим кольором.

Використання педалі без режиму Tap-On

Під час видалення зубного каменю в першому положенні педалі на наконечнику вставки активуються ультразвук і орошення. У другому положенні активується режим підсилення. Режим підсилення (повністю натиснута педаль) збільшує рівень потужності ультразвуку для швидкого видалення стійких відкладень без регулювання рівня потужності. Щоб вимкнути режим підсилення, відпустіть педаль у перше положення.

9.6. Додаткові аксесуари та змінні деталі для користувача

9.6.1. Додаткові аксесуари

1. Шнур живлення змінного струму.
2. Бездротова заряджаюча педаль (з технологією Tap-On).

3. Додатковий кабель живлення педалі.
4. Стерилізований наконечник Cavitron Steri-Mate® 360.
5. Ультразвукові вставки Cavitron 30K.
6. Система подачі Cavitron DualSelect.
7. Знімний легкий шнур для наконечника.
8. Стерилізований наконечник Cavitron Steri-Mate.

9.6.2. Комплекти змінних деталей для користувача

1. Комплекти запасних ущільнювальних кілець для вставок Cavitron, 12 шт. у упаковці, артикул 62351 (чорний) для пластикових і м'яких ручок, артикул 62605 (зелений) для металевих ручок.
2. Ущільнювальне кільце для кабелю наконечника, артикул 79357.
3. Фільтр води для орошення, 10 шт. у упаковці, артикул 90158.

Для отримання додаткової інформації звертайтеся до представника або авторизованого дистриб'ютора Dentsply Sirona у вашому регіоні.

10. Налаштування, експлуатація та порядок застосування системи

10.1. Встановлення наконечника

Цей наконечник стерилізується. Інструкції зі стерилізації перед використанням дивіться в інформаційному буклеті з профілактики інфекцій, що додається до вашої системи Cavitron.

Під'єднайте наконечник до кабелю в зборі, сумістивши електричні контакти. Якщо кабель у зборі не входить у наконечник, обережно повертайте наконечник до суміщення контактів, потім повністю вставте наконечник. Примітка: наконечники Steri-Mate 360 і Steri-Mate сумісні з цією системою.

Тримайте порожній наконечник під нахилом над раковиною або зливом. Увімкніть педаль Tap-On, поки не почне текти вода, щоб випустити повітряні бульбашки, які можуть знаходитися в наконечнику. Примітка: технологія Tap-On працює лише тоді, коли вставка знаходиться в наконечнику.

- Періодично перевіряйте знос ультразвукової вставки Cavitron за допомогою індикатора зносу вставки Cavitron.
- Під час усіх процедур рекомендується використовувати систему видалення слини або високопродуктивний слиновідсмоктувач (HVE).
- Встановіть ручку регулювання потужності системи на мінімальне значення, необхідне

для конкретної дії та вибраної вставки.

- Розмістіть педаль поруч із ногою для зручності використання.

10.5. Питання комфорту пацієнта

Причини чутливості:

- Неправильне розміщення наконечника. Остріє не можна направляти в бік кореневих поверхонь.
- Утримання наконечника без руху на зубі. Не залишайте вставку нерухомою на одному ділянці зуба, постійно змінюйте шлях руху вставки.
- Застосування надмірного тиску. Використовуйте дуже легке натискання, при можливості спираючись на м'які тканини, особливо на відкритому цементі.
- Якщо чутливість зберігається, зменшіть потужність і/або переключіться з чутливого зуба на інший, а потім поверніться.

11. Догляд за системою

Рекомендується виконувати наступні процедури технічного обслуговування.

Процедури запуску (на початку робочого дня):

1. Відкрийте ручний запірний клапан на лінії подачі води в стоматологічний кабінет.
2. Встановіть стерилізований наконечник Steri-Mate на кабель наконечника.
3. Встановіть регулятор рівня потужності на мінімум, а регулятор зрошення — на максимум.
4. Увімкніть систему.
5. Тримайте стерилізований наконечник (без встановленої вставки) над раковиною або зливом. Активуйте режим продувки, натиснувши значок Purge (Продувка).
 - Відкриється екран продувки, що підтверджує активацію функції. Значок часу відраховує зворотній відлік до завершення циклу.
 - Функцію продувки можна перервати в будь-який момент двохвилинного циклу, натиснувши значок Scale (Видалення зубного каменю) або педаль.
6. Після завершення циклу продувки встановіть у наконечник стерилізовану ультразвукову вставку Cavitron з частотою 30 кГц і встановіть регулятори потужності та зрошення у потрібне робоче положення для ультразвукового видалення зубного каменю.

Між пацієнтами:

1. Вийміть використану ультразвукову вставку Cavitron. Помийте та простерилізуйте вставку, дотримуючись процедур профілактики інфекцій,

наведених у відповідному посібнику.

2. Тримайте наконечник над раковиною або зливом і активуйте функцію продувки, як описано у кроці 5 процедури запуску.
3. Після завершення циклу продувки вимкніть систему (положення ВИМК.).
4. Зніміть наконечник Steri-Mate, очистіть та простерилізуйте відповідно до процедур профілактики інфекцій, описаних у посібнику, що додається до системи Cavitron.
5. Перед дезінфекцією корпусу заблокуйте сенсорний екран, натиснувши значок блокування. Проздезінфікуйте корпус, шнур живлення, кабель наконечника, педаль Tap-On, кабель у зборі (за наявності), а також лінії подачі води відповідно до інструкцій. **НЕ РОЗПИЛЮЙТЕ ДЕЗІНФІКУЮЧИЙ РОЗЧИН БЕЗПОСЕРЕДНЬО НА ПОВЕРХНЮ СИСТЕМИ.**
6. Огляньте кабель наконечника на наявність пошкоджень або розривів. Якщо використовується закрита система подачі води або система подачі DualSelect, переконайтеся, що є достатня кількість рідини для наступного пацієнта.
7. Якщо все готово до роботи, натисніть значок розблокування, встановіть стерилізований наконечник Steri-Mate на кабель наконечника в зборі та вставте стерильну ультразвукову вставку у наконечник, потім відрегулюйте параметри системи відповідно до майбутньої процедури.

Процедури відключення (в кінці дня)

Виконайте процедури техобслуговування «Між пацієнтами», кроки з 1 по 6.

Якщо швидкороз'ємне з'єднання приєднане до кінця шлангу:

1. Від'єднайте лінію подачі води від водопостачання стоматологічного кабінету.
2. Скиньте тиск води, натиснувши на наконечник з'єднувача та направивши шланг у відповідний контейнер, злийте воду.

Якщо швидкороз'ємне з'єднання не приєднане до кінця шлангу, рекомендується закрити ручний запірний клапан у системі водопостачання стоматологічного кабінету.

ПРИМІТКА: Інформацію про дезінфікуючі засоби, протестовані на сумісність, дивіться у посібнику з профілактики інфекцій, що додається до вашої системи.

Тривалі періоди закриття

Дотримуйтеся процедур техобслуговування «Процедури відключення (в кінці дня)», а також:

1. Зніміть шланг із системи, натиснувши на зовнішнє кільце водозабірної отвору системи, і обережно витягніть лінію подачі води.
2. Як додатковий захід безпеки продувка повітрям через лінію подачі води (за допомогою шприца для подачі повітря і води) також може бути корисною при підготовці до тривалого неактивного використання ультразвукової системи для видалення зубного каменю Cavitron.

Хоча кабелі наконечників Cavitron забезпечують оптимальну гнучкість і довговічність, неправильне поводження з ними може призвести до скорочення терміну служби кабельного вузла через надмірний знос проводів і/або внутрішніх трубок. Щоб уникнути передчасного виходу кабелю з ладу, виконайте наступне:

1. Не обертайте кабель туго навколо системи Cavitron або будь-якого іншого пристрою.
2. Уникайте надмірного розтягування кабелю та не тягніть його.
3. За можливості мінімізуйте частоту згинання/складання кабелю понад звичайне використання під час стоматологічних процедур.
4. При від'єднанні від системи Cavitron тримайте від'єднані кабелі наконечників за корпус штекера.
5. Обережно обгорніть кабель вільним кільцем після кожного використання.

Інструкції з обслуговування лінії подачі води

Загальна інформація про лінію подачі води стоматологічної установки

Обслуговування лінії подачі води стоматологічної установки є ключовим елементом ефективного виконання протоколу медичного закладу з контролю та профілактики інфекцій.

За рекомендаціями Центрів з контролю та профілактики захворювань (CDC) вода стоматологічної установки, що використовується у нехірургічних процедурах, повинна містити не більше 500 колонієутворюючих одиниць гетеротрофних бактерій на мілілітр (≤ 500 КОЕ/мл), що відповідає стандарту питної води, встановленому Агентством з охорони навколишнього середовища (EPA).

Всі лінії подачі води стоматологічної установки мають проходити очищення, шоківу обробку та перевірку відповідно до рекомендацій CDC. Якщо поза межами США

застосовуються інші стандарти, ознайомтесь із місцевими правилами забезпечення чистої питної води.

Перед використанням

Перед використанням нової системи для видалення зубного каменю Cavitron на пацієнтах Dentsply Sirona рекомендує провести перевірку лінії подачі води.

ПІДКЛЮЧЕННЯ НЕЗАЛЕЖНОЇ БУТИЛІ/РЕЗЕРВУАРА З ВОДОЮ

При підключенні лінії подачі води системи для видалення зубного каменю Cavitron до стоматологічного крісла, в якому подача води здійснюється за допомогою незалежної бутллі або резервуара з водою, дотримуйтеся вказівок щодо очищення та шоквої обробки ліній подачі води, наведених в інструкціях з експлуатації виробника стоматологічного крісла.

1. Нижче наведені засоби технічного обслуговування лінії подачі води, які були протестовані на сумісність з матеріалами ультразвукових систем для видалення зубного каменю Cavitron:

Засоби для обробки лінії подачі води:

- Таблетка для обробки лінії подачі води a-dec ICX™
 - Фільтр для лінії подачі води Nu-Friedy
 - Таблетки для лінії подачі води ProEdge Dental Products BluTab®
 - Картридж Crosstex DentaPure®
 - Таблетка для контролю мікробного забруднення Sterisile CITRISIL™
 - Рідкий концентрат Alpro Alpron
 - Дезінфікуючий засіб для води Dentsply Sirona Dentosept® S
 - Картридж Crosstex DentaPure® для шоквої обробки
2. Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо застосування перелічених засобів для обробки лінії подачі води.

ПРИМІТКА: Переконайтесь, що система видалення зубного каменю Cavitron підключена до стоматологічного крісла під час проведення шоквої обробки, рекомендованої в інструкції з експлуатації крісла.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВОДУ

При підключенні лінії подачі води системи Cavitron безпосередньо до клапана водопроводу щотижня обробляйте лінії подачі води 5,25%-вим розчином натрій гіпохлориту у пропорції 1:10, виконавши наступні дії:

1. Підключіть систему видалення зубного каменю Cavitron до системи подачі DualSelect відповідно до інструкцій з експлуатації DualSelect.
2. Приготуйте розчин натрій гіпохлориту в пропорції 1:10, додавши 5,25%-вий розчин гіпохлориту натрію до оранжевого балона для дезінфекції до позначеної лінії.
3. Заповніть решту балона водопровідною водою.
4. Помістіть оранжевий балон для дезінфекції у положення «А».
5. Закрийте щиток і встановіть ручку перемикача у положення «А».
6. Встановіть регулятор зрошення/води у підставі наконечника на максимальний потік і промивайте систему розчином гіпохлориту натрію протягом не менше 30 секунд, переконавшись, що розчин виходить з наконечника.
7. Встановіть ручку перемикача у положення «Відкрити H₂O» і відкрийте щиток.
8. Витягніть оранжевий балон для дезінфекції з положення «А», помістіть його у положення «В» і закрийте щиток. Переведіть ручку перемикача у положення «В» і запустіть пристрій не менше ніж на 10 секунд.
9. Встановіть ручку перемикача у положення «Відкрити H₂O», відкрийте щиток і витягніть балон для дезінфекції.
10. Залиште систему у спокої з приготованим розчином всередині лінії подачі води не менше 10 хвилин, але не більше 30 хвилин.
11. Як запобіжний захід помістіть на систему знак, що вона обробляється і не готова до експлуатації.
12. Після мінімального 10-хвилинного часу очікування наповніть інший балон чистою водою, встановіть його у положення «А» і закрийте щиток. Встановіть ручку перемикача у положення «А» і використовуйте систему Cavitron при максимальному витраті води не менше 2 хвилин або доки повністю не зникне запах гіпохлориту натрію.
13. Встановіть ручку перемикача у положення «Відкрити H₂O», відкрийте щиток. Витягніть балон з чистою водою з положення «А» і помістіть у положення «В».

Закрийте щиток і встановіть ручку перемикача у положення «В». Знову використовуйте систему Cavitron при максимальному витраті води не менше 2 хвилин, доки вся вода і/або запах гіпохлориту повністю не зникнуть.

14. Перед використанням на пацієнті переконайтесь, що весь розчин гіпохлориту натрію повністю вимитий з системи.
15. Встановіть ручку перемикача у положення «Відкрити H₂O», відкрийте щиток і витягніть порожній балон з положення «В».
16. Помістіть порожній балон у положення «А», закрийте щиток і встановіть ручку перемикача у положення «А».
17. Використовуйте систему Cavitron при максимальному витраті води не менше 30 секунд, щоб продути лінію до суха повітрям.
18. Встановіть ручку перемикача у положення «Відкрити H₂O», відкрийте щиток, витягніть порожній балон з положення «А» і помістіть у положення «В».
19. Використовуйте систему Cavitron при максимальному витраті води не менше 30 секунд, щоб продути лінію до суха повітрям.

ПРИМІТКА: НЕОБХІДНО ПОВНІСТЮ ВИМИТИ З СИСТЕМИ РОЗЧИН ГІПОХЛОРИТУ НАТРІЮ ПЕРЕД ТИМ, ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ЇЇ ДЛЯ ПАЦІЄНТА!

Технічне обслуговування фільтра лінії подачі води

Ваша система Cavitron оснащена фільтром лінії подачі води, який необхідно періодично перевіряти та за потреби замінювати.

Якість води	Водопровід	Скважина	Жорстка вода	М'яка вода	Система на бутильованій воді
Рекомендована оцінка та (або) заміна	1 раз в місяць	2 рази в місяць	2 рази в місяць	1 раз в місяць	2 рази в місяць
Додаткові міркування					Під час використання хімічних мийних засобів систему слід належним чином промити, щоб запобігти пошкодженню обладнання. Зверніться до Посібника з технічного обслуговування Cavitron, у якому описано рекомендовану процедуру.

1. Переконайтеся, що система вимкнена.
2. Від'єднайте шланг подачі води від системи водопостачання стоматологічного кабінету. Якщо на кінці шланга встановлено швидкокороз'ємне з'єднання, зніміть тиск води, натиснувши на наконечник з'єднувача та направивши шланг у відповідну ємність, після чого злийте воду.
3. Візьміться за фітинги з обох боків фільтра-диска та поверніть проти годинникової стрілки. Вийміть секцію фільтра з будь-якого боку водяного шланга.
4. Встановіть запасний фільтр у фітинги водяного шланга. Фільтр слід розмістити так, щоб він відповідав правильному з'єднанню шланга.
5. Вручну закрутіть один фітинг шланга на фільтрі за годинниковою стрілкою. Потім закрутіть другий шланг на фільтрі також за годинниковою стрілкою. Повторно під'єднайте лінію подачі води та запустіть пристрій для видалення повітря і перевірки на наявність витоків.

ОСНОВНІ ОЗНАКИ, ЩО ВАШ ВОДЯНИЙ ФІЛЬТР CAVITRON ПОТРЕБУЄ ЗАМІНИ:

- Зменшення потоку води до вставки та/або наконечника.
- Видимі частинки на фільтрі.
- Зміна кольору фільтра.
- Увімкнений світловий індикатор на пристрої.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:

- Набір із 10 змінних фільтрів (артикул 90158) можна замовити у місцевого дистриб'ютора Dentsply Sirona.
- Водяний фільтр Cavitron не призначений для використання як основний фільтр для води в усьому кабінеті. Він призначений для захисту системи та компонентів Cavitron.
- Якщо ваш фільтр Cavitron потребує частих замін, розгляньте можливість встановлення загальної системи фільтрації води у вашому кабінеті, щоб мінімізувати пошкодження стоматологічного обладнання.

- Зверніться до посібника з планового технічного обслуговування для вашої конкретної системи Cavitron, щоб ознайомитися з усіма відповідними рекомендаціями.

12. Пошук і усунення несправностей

Хоча технічне обслуговування та ремонт ультразвукового апарата для зняття зубного каменю Cavitron® серії 300 повинні виконуватись фахівцями компанії Dentsply Sirona, нижче наведено деякі базові процедури пошуку й усунення несправностей, які допоможуть уникнути непотрібного звернення до служби підтримки.

Спершу перевірте всі лінії та з'єднання, що йдуть до системи та від неї. Часто проблеми виникають через ослаблені роз'єми або з'єднання. Також перевірте налаштування елементів керування системою.

12.1. Інструкція з пошуку і усунення несправностей

Несправність	Вирішення
Система працює: технологія Tar-On™ не працює	Технологія Tar-On може бути вимкнена. Див. розділ 9.5. Перевірте, чи знаходиться наконечник у тримачі. Технологія Tar-On вимикається, коли наконечник встановлений у тримач. Перевірте, чи вставка зафіксована всередині наконечника. Технологія Tar-On вимикається, якщо в наконечнику немає вставки.
Система не працює: немає індикатора живлення (зелене світло не горить)	Переконайтесь, що головний вимикач живлення знаходиться в положенні УВІМК. (I) та що знімний шнур живлення повністю вставлений у роз'єм на задній панелі системи. Переконайтесь, що вилка шнура живлення системи повністю вставлена в затверджену розетку змінного струму. Перевірте, чи працює розетка.
Система не працює: індикатор живлення горить	Якщо в кабінеті є кілька педаль Tar-On, перевірте кожну з них, щоб переконатися, що використовується правильна педаль. Переконавшись, що наконечник і вставка встановлені, натисніть педаль Tar-On до першого положення. Система повинна подавати воду. Якщо жодна з педаль не працює з системою, перейдіть до наступного кроку.

	<p>Перевірте, чи увімкнено живлення педалі. Повторно синхронізуйте одну з педалей Tap-On™ із системою (див. розділ 8.9 «Синхронізація педалі Tap-On™»).</p>
<p>Система працює: вода не подається на наконечник вставки або наконечник перегрівається</p>	<p>Переконайтеся, що регулятор зрошення на наконечнику встановлений у правильне положення.</p> <p>Перевірте, чи не засмічена вставка. Замініть вставку, якщо потрібно.</p> <p>Переконайтеся, що клапани подачі води в стоматологічному кабінеті відкриті.</p> <p>Якщо система під'єднана до системи подачі DualSelect, переконайтеся, що рівень рідини у вибраній пляшці достатній. При використанні зовнішнього джерела води переконайтеся, що клапани відкриті.</p> <p>Перевірте, чи чистий фільтр лінії подачі води. Замініть фільтр, якщо потрібно.</p>
<p>Система працює: відсутність кавітації на вставці</p>	<p>Перевірте вставку на наявність пошкоджень і переконайтеся, що вона правильно встановлена в наконечник.</p> <p>Переконайтеся, що наконечник правильно встановлений на кабель у зборі.</p> <p>Переконайтеся, що м'яка ручка насадки знаходиться на одному рівні з твердим пластиком отвору для вставки.</p> <p>Переведіть головний вимикач живлення системи в положення ВИМК. (O). Зачекайте 5 секунд і знову увімкніть систему.</p> <p>Якщо проблему не усунуто, під'єднайте допоміжний кабель педалі.</p>
<p>Система працює: режим продування не працюватиме значок обслуговування 1</p>	<p>1. Убедитесь, что наконечник правильно установлен на кабеле в сборе и что отображается экран продувки</p>
<p>Система працює: індикатор обслуговування горить</p>	<p>Горить індикатор обслуговування 1 — вказує на неправильне налаштування</p> <p>Якщо вставка знаходиться в наконечнику — вийміть її. Переконайтеся, що наконечник правильно встановлений, і утримуйте педаль протягом 2 секунд.</p> <p>Якщо значок згас — система готова до використання. Якщо значок продовжує світитися — перейдіть до наступного кроку.</p>

	<p>Під'єднайте НОВИЙ наконечник і утримуйте педаль протягом 2 секунд. Якщо значок згас — система готова до використання. Утилізуйте старий наконечник або поверніть його, якщо термін гарантії ще не вийшов. Якщо значок продовжує світитися — перейдіть до наступного кроку.</p> <p>Якщо значок усе ще світиться — зверніться до розділу 12.2 «Технічна підтримка та ремонт», щоб якнайшвидше виконати обслуговування пристрою.</p> <hr/> <p>Горить індикатор обслуговування 2</p> <p>Переконайтеся, що базовий блок добре вентилюється і що поруч немає джерел тепла (таких як радіатор, інфрачервона лампа, інше тепловипромінююче обладнання або пряме сонячне світло).</p> <p>Переведіть головний вимикач живлення в положення ВИМК. (О). Дайте системі охолонути протягом 10 хвилин і знову увімкніть систему (положення ВКЛ. — I).</p> <p>Перевірте, чи не горить індикатор обслуговування</p> <p>Якщо значок продовжує світитися — зверніться до розділу 12.2 «Технічна підтримка та ремонт», щоб якомога швидше провести технічне обслуговування пристрою.</p>
--	---

12.2. Технічна підтримка та ремонт

Для отримання технічної підтримки та допомоги з ремонтом у США звертайтеся до сертифікованого сервісного центру Dentsply Sirona Cavitron Care Factory Certified Service за телефоном 1-800-989-8826, з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 17:00 (за східним часом США).

Користувачі за межами США можуть звертатися до місцевого представника Dentsply Sirona.

13. Термін дії гарантії

На ультразвуковий апарат для видалення зубного каменю Cavitron® серії 300 надається гарантія строком ТРИ РОКИ з дати покупки.

На наконечник Steri-Mate 360, що входить до комплекту системи, надається гарантія строком ШІСТЬ МІСЯЦІВ з дати покупки.

На кабель наконечника Cavitron® серії 300 надається гарантія строком ОДИН РІК з дати покупки.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Вироби Cavitron компанії Dentsply Sirona розроблені спеціально для використання у стоматології, і ця гарантія не поширюється на інші види застосування. Гарантується відсутність матеріальних та виробничих дефектів протягом вказаних вище строків з моменту покупки. Деталі будуть відремонтовані або замінені на розсуд компанії Dentsply Sirona.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Ця гарантія поширюється на вироби Cavitron, придбані у офіційного дистриб'ютора Dentsply Sirona, і надається тільки первинному покупцю. Гарантія обмежена такими умовами:

1. Виріб має бути зареєстрований через Інтернет відповідно до інструкцій, що додаються до вашої системи, протягом чотирьох (4) тижнів з моменту покупки.
2. Всі процедури встановлення або поточного обслуговування виробу Cavitron повинні виконуватися співробітниками служби технічної підтримки компанії Dentsply Sirona або сервісним персоналом офіційного дистриб'ютора.
3. Будь-який гарантійний ремонт повинен виконуватися співробітниками служби технічної підтримки.
4. Системи та наконечники Cavitron не повинні піддаватися несприятливим впливам, повинні бути правильно встановлені та використовуватися лише за призначенням.
5. На ультразвукові вставки Cavitron поширюються додаткові умови:
 - a. Вставки не повинні піддаватися несприятливим впливам, неправильному використанню або застосуванню, зокрема, їх не слід вигинати або деформувати.
 - b. Вставки не повинні піддаватися неправильним процедурам очищення, дезінфекції або стерилізації.
 - c. Гарантія не поширюється на вставки, які використовувалися в пристроях, відмінних від пристроїв Cavitron.
6. Використання будь-яких вставок, відмінних від Cavitron, призведе до анулювання гарантії на ультразвукову систему видалення зубного каменю Cavitron.

Відсутні будь-які гарантії, явні або неявні, окрім тих, що наведені на лицьовій стороні цього документа. Компанія Dentsply Sirona не бере на себе і не уповноважує жодну особу брати від її імені будь-які інші зобов'язання у зв'язку з продажем або використанням її виробів. Відшкодування збитків обмежується лише ремонтом або заміною деталей. Компанія Dentsply Sirona категорично відмовляється від

відповідальності за випадкові та непрямі збитки, що виникли внаслідок використання її виробів.

Претензії, що покриваються цією гарантією, будуть задоволені, якщо вони будуть подані через дистриб'ютора Dentsply Sirona протягом тридцяти (30) днів з моменту виявлення дефекту протягом відповідного гарантійного періоду.

Електричні характеристики

- Напруга: змінна 100–240 В
- Струм: максимум 1,0 А
- Фаза: одна
- Частота: 50/60 Гц

Водопостачання

- Тиск води: 20–40 фунтів на квадратний дюйм (138–275 кПа)
- Температура води: менше 25 °C (77 °F)
- Витрата води:
 - Мінімальна настройка (проти годинникової стрілки): менше 15 мл/хв
 - Максимальна настройка (за годинниковою стрілкою): більше 55 мл/хв

Фізичні характеристики

- Вага: 2 кг (4,4 фунта)
- Розміри:
 - Висота: 9,4 см (3,7 дюйма)
 - Ширина: 17,5 см (6,9 дюйма)
 - Глибина: 27,2 см (10,7 дюйма)

Довжина кабелів

- Кабель наконечника: 2,0 м (6,5 футів)

- Вспоміжний кабель педалі: 3,0 м (10 футів)
- Лінія подачі води: 2,4 м (8 футів)

Ножна педаль

- Клас захисту: IPX1
- Не призначена для операційних

Дистанційний зв'язок

- Частота: 2,4 ГГц
- Потужність: менше 1 мВт








Умови експлуатації

- Температура: від 15 до 40 °C (59–104 °F)
- Відносна вологість: від 30 % до 75 % (без конденсації)

Умови транспортування та зберігання

- Температура: від -40 до 70 °C (від -40 до 158 °F)
- Відносна вологість: від 10 % до 95 % (без конденсації)
- Атмосферний тиск: 500–1060 гПа

15. Умовні позначення

	ПЕР. ТОК
	Обладнання, яке знаходиться у безпосередньому контакті з пацієнтом, тип В
	Захисне заземлення (земля)
IPX1	Педаль не призначена для операційних. Клас захисту — IPX1. Захист від проникнення води — IPX1
	Див. інструкцію з експлуатації
o/l	Вимикач живлення
	Вимикач
	Цей символ є обов'язковим маркуванням для виробів, що постачаються на європейський ринок, і позначає відповідність основним вимогам техніки безпеки, викладеним у європейських директивах. Символ може супроводжуватись чотиризначним ідентифікаційним номером уповноваженого органу.
	Захист від ураження електричним струмом, пожежі та механічних пошкоджень тільки відповідно до наступних нормативів для медичного обладнання: UL 60601-1 CAN/CSA-C22.2 № 601.1 ANSI/AAMI ES60601-1 AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 № 60601-1 (2014)

16. Утилізація пристрою

У США — утилізуйте компоненти системи відповідно до законодавства штату та місцевих нормативних вимог.

17. Електромагнітна сумісність — заходи безпеки

Документ доступний для перегляду на сайті Dentsply Sirona:
www.dentsplysirona.com/IFU.